

## Glosario poético básico

Nombre: \_\_\_\_\_

Grado/Grupo: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Profesor(a): \_\_\_\_\_

Nótese que esta lista no es una lista completa de términos literarios para los profesores de AP Literatura que utilicen este plan de lección, sino que es una lista con el objetivo de ayudar y orientar a los estudiantes y profesores, ya que contiene palabras que se utilizan en el plan. Para una lista con mayor número de palabras y recursos, se puede visitar el sitio de AP Literatura Española, en:

[http://apcentral.collegeboard.com/apc/public/repository/Spanish\\_Lit\\_SF\\_Writing\\_Lit07.pdf](http://apcentral.collegeboard.com/apc/public/repository/Spanish_Lit_SF_Writing_Lit07.pdf)

**Anáfora, la:** Recurso que consiste en la repetición de palabras al principio de una serie de versos o enunciados.

**Arte Mayor:** Versos de más de ocho sílabas métricas que se denominan con letras mayúsculas alfabetizadas.

**Arte Menor:** Versos que contienen, como máximo, ocho sílabas métricas que se denominan con letras minúsculas alfabetizadas.

**Barroco, el:** Es el término usado para referirse al período de creación literaria del siglo XVII y XVIII. El barroco es un movimiento artístico que se caracteriza por la abundancia de elementos decorativos, de tal manera que la forma es más importante que el contenido. La poesía barroca se deleita en la complejidad del lenguaje, en el ritmo y el sonido de las palabras, y en el uso excesivo de recursos literarios y de los tropos.

**Carpe diem:** Literalmente “Aprovecha el día” en latín, (“seize the day” en inglés) y es una invitación a disfrutar del presente sin preocuparse por el futuro. La expresión *carpe diem* aparece por primera vez en el poeta latino Horacio. Este tema latino se usó mucho en la literatura del Renacimiento y del Barroco. Por ejemplo, el *carpe diem* es el tema del soneto de Góngora “Mientras por competir con tu cabello”.

**Conceptismo, el:** La tendencia barroca conceptista se concentra más en el contenido que en la forma, en contraste con el culteranismo. Su máximo representante fue Francisco de Quevedo.

**Cuarteta, una:** Una estrofa que contiene cuatro versos de arte menor, por lo general versos octosílabos. La rima suele ser consonante (ver como ejemplo las *Redondillas* de Sor Juana Inés de la Cruz).

**Cuarteto, un:** Estrofa de arte mayor, con cuatro versos endecasílabos y rima consonante (*ABBA*), como se ve en los cuartetos de los sonetos de Sor Juana Inés de la Cruz y Luis de Góngora y Argote.

**Culteranismo, el (ver también gongorismo):** Es un sinónimo del *gongorismo*, y es una tendencia dentro del movimiento barroco literario español caracterizado por una complejidad extrema y por el uso abundante de tropos, metáforas, y la latinización del lenguaje por medio del uso del hipérbaton y de temas latinos. Uno de sus representantes principales es Luis de Góngora y Argote.

## **The Sonnets: Sor Juana, the Poet**

**Diéresis (o un hiato), la:** Es un signo ortográfico que se usa como recurso poético para deshacerse de un diptongo y convertir una sílaba gramatical en dos métricas. Esta es una licencia o libertad poética, y no siempre se indica con una diéresis ortográfica (o “ ”). Por ejemplo, la línea del soneto de Góngora: “no| só|lo en| pla|ta o |vio|la| tron|ca|da|” consiste de 10 sílabas. Gracias a el uso de la diéresis, “no| só|lo en| pla|ta o |v̄i|o|la| tron|ca|da|”, se mantiene la métrica del soneto endecasílabo.

**Estrofa, una:** Conjunto de versos agrupados. En un soneto, el esquema de las estrofas, o el número de versos en cada una, consiste de 4 versos, 4 versos, 3 versos, 3 versos.

**Gongorismo, el:** Es un estilo literario que toma el nombre del famoso poeta del Siglo de Oro español, Luis de Góngora y Argote, y es un sinónimo del culteranismo. Se caracteriza por el uso de un lenguaje extremadamente complejo y por el uso excesivo de recursos literarios.

**Hiperbáton, el:** Alteración del orden normal de la sintáxis.

**Hipérbole, la:** Exageración mediante el aumento o la disminución de un concepto, hecho o sentimiento.

**Ironía, la:** El uso de un significado para expresar una idea de tal manera que se entienda lo contrario. Un gran ejemplo son las redondillas de Sor Juana Inés de la Cruz.

**Métrica, la:** Número de sílabas en cada verso o línea de un poema.

**Octeto, el:** El nombre dado a los primeros ocho versos o líneas de un poema (consistiendo de dos cuartetos) de un soneto petrarcal. Generalmente, el esquema de su rima es *abba abba*.

**Poema, un:** Una composición literaria en verso.

**Poesía lírica, la:** Género literario que trata de los sentimientos, afectos o ideas.

**Quiasmo, un:** La repetición de estructuras gramaticales o de palabras, en orden opuesto. Por ejemplo:

¿O cuál es más de culpar,  
aunque cualquiera mal haga:  
la que *peca* por la *paga*  
o el que *paga* por *pecar*?

**Redondillas, las:** Una serie de estrofas de cuatro versos, o una *cuartetos*, con una métrica de ocho sílabas (o versos octosílabos), con cada verso con rima perfecta (o rima consonante) siguiendo el esquema *abba* (ver las Redondillas de Sor Juana Inés de la Cruz).

**Rima, la:** La coincidencia acústica en los versos de un poema a partir de la última vocal acentuada.

**Rima abrazada, la:** Rima que sigue el esquema *abba abba* (llamada “envelope rhyme” en inglés). Por ejemplo, en el soneto de Sor Juana Inés de la Cruz (“A su retrato”), la rima es consonante, o culta, y abrazada en los primeros dos cuartetos:

Este, que ves, engaño color <u>ido</u> ,	A
que del arte ostentando los prim <u>ores</u> ,	B
con falsos silogismos de color <u>es</u>	B
es cauteloso engaño del sent <u>ido</u> ;	A

## **The Sonnets: Sor Juana, the Poet**

**Rima alternada o encadenada, la:** Es una rima que sigue el esquema: *CDC DCD* (llamada “crossed rhyme” en inglés). Por ejemplo, en el soneto de Sor Juana Inés de la Cruz (“A su retrato”), tiene rima consonante, o culta, y alternada en los últimos dos tercetos:

es un vano artificio del cuid <u>ado</u> ,	C
es una flor al viento delic <u>ada</u> ,	D
es un resguardo inútil para el h <u>ado</u> ;	C
es una necia diligencia err <u>ada</u> ,	D
es un afán caduco y, bien mir <u>ado</u> ,	C
es cadáver, es polvo, es sombra, es n <u>ada</u> .	D

**Rima asonante, la:** Se le llama también rima parcial. En esta rima, coinciden solamente las vocales, rimando la vocal acentuada y la tónica de la última sílaba.

**Rima consonante, la:** Se le llama también perfecta o culta. En esta rima coinciden tanto las consonantes como las vocales de la terminación de la última palabra.

**Sexteto, el:** El nombre dado a los últimos seis versos de un soneto (consistiendo de dos tercetos) siguiendo el estilo de Petrarca, su rima sigue generalmente el esquema: *CDC DCD*.

**Siglo de Oro español, el:** Movimiento literario barroco del mundo hispano ocurrió durante los siglos XVI y XVII, con el siglo XVII considerado como el siglo más esplendoroso de creación literaria hispana. En la poesía, destacan los poetas representantes del culteranismo y del conceptismo, como Luis de Góngora y Argote y Francisco de Quevedo. En el teatro del Siglo de Oro destacan Lope de Vega y Calderón de la Barca, quienes representan la culminación del teatro barroco español. La muerte de Calderón de la Barca, 1681, se considera el final del Siglo de Oro español. Se ha propuesto, sin embargo, considerar la muerte de Sor Juana Inés de la Cruz, 1695, como el final del Siglo de Oro español.

**Símbolo, un:** Cuando una cosa representa a otra.

**Sinalefa, la:** Consiste en el fenómeno por el cual se cuenta como una sola sílaba la última de una palabra que termina con vocal y la primera de la siguiente que comienza con una vocal o sonido de vocal. Por ejemplo, en el soneto de Góngora: “o|ro| bru|ñi|**do al**| Sol| re|lum|**bra en**| va|no”, resultando así en un verso endecasílabo.

**Sinéresis, la:** La unión de dos vocales tónicas que se encuentran contiguas, que generalmente se pronuncian separadas. Por ejemplo, **pea** | **je** en lugar de **pe** | **a** | **je** o **coar** | **ta** | **da** en vez de **co** | **ar** | **ta** | **da**.

**Soneto, un:** Es un poema compuesto de catorce versos endecasílabos, distribuidos en dos cuartetos y dos tercetos. La estructura de la rima clásica (o siguiendo el estilo de Petrarca) de los sonetos sigue el esquema: *abba abba cdc dcd*.

**Tempus fugit:** Literalmente “el tiempo vuela.” Es un tema latino que aparece a menudo en la literatura barroca española recordando el paso del tiempo, la llegada de la vejez y la muerte.

## **The Sonnets: Sor Juana, the Poet**

**Tono, el:** La actitud que muestra un autor ante lo tratado en un texto.

**Ubi sunt:** Literalmente “¿dónde están?” o “¿qué se hicieron?” de la frase completa en latín *¿Ubi sunt qui ante nos fuerunt?* Éste es un tópico literario en oposición al *carpe diem* y expresa pesimismo debido al paso del tiempo (ver *tempus fugit*), la inevitable vejez y la muerte. Se utiliza como sinónimo del *Memento homo* (de la frase en latín que advierte: “Recuerda, hombre, que polvo eres y en polvo te convertirás”).

**Verso, un:** (Stanza) Cada una de las líneas de un poema. Los versos con once sílabas se llaman endecasílabos (como en los sonetos), y los versos de ocho sílabas se llaman octosílabos (como en las redondillas)